



La Torre

de la Universidad de Puerto Rico Miércoles 14 de octubre de 1942. Vol. IV. — Núm. 102 — 3 centavos.

Plazo Para Solicitar Becas De Ayuda Vence El 21 De Octubre

El plan de distribución de los \$15,000 asignados por la ley núm. 226 para ayudar a los estudiantes pobres de la Universidad, que fué preparado por un Comité compuesto por Pedro A. Cebollero, Secretario Permanente del Consejo Superior de Enseñanza, Mariano Villarronga, Ayudante del Rector y José Gueits, Decano de Varones, dispone que la ayuda se ofrecerá a los estudiantes de acuerdo con la necesidad de su caso y que el sueldo mínimo será de \$15,000 por estudiantes.

Distribución en Mayaguez y Río Piedras

La distribución para los Colegios de Río Piedras y Mayaguez se hará en forma proporcional tomando como base las matriculas de ambas dependencias de la Universidad. Los Colegios de Río Piedras recibirán \$12,328 y los de Mayaguez \$2,672 o sea cuatro dólares por cada estudiante diurno matriculado en cada dependencia.

Se Elimina Pago Por Horas

Aunque el plan sigue en algo las normas de la NYA, difiere en algunos puntos esenciales. Por ejemplo la NYA pagaba por horas trabajadas a base de un jornal fijo por hora. Bajo el nuevo plan se pagará mensualmente a base de una certificación de los Catedráticos u oficiales administrativos bajo cuya supervisión trabaje el estudiante.

El comité recomendó al Rector en el informe que rindió, que el organismo encargado de distribución del fondo esté constituido por el Rector o su representante, el Secretario Permanente del Consejo Superior de Enseñanza y tres miembros de la Junta Administrativa de la Universidad que serían el Decano de Varones, la Decana de Señoritas y el miembro del Consejo de Estudiantes.

Distribución de los Fondos en Mayaguez

La distribución de los fondos que tocan a los Colegios en Mayaguez será delegada en un comité similar en algunos puntos al de Río Piedras y en el cual formará parte el miembro de la Unión de Estudiantes. El procedimiento a seguir sería el mismo.

Este plan de distribución, fué aprobado por el Rector, señor Jaime Benítez. En las oficinas del Decano de Varones, don José Gueits, están los blancos de solicitud de empleo, los cuales pueden ser llenados y entregados hasta no más tardar del miércoles 21 del corriente mes.

Universidad De Santo Domingo Envía Saludo Fraternal A U. P. R.

Por Héctor Campos Parsi

En una entrevista exclusiva para LA TORRE que hicieron nuestros redactores al Rector Díaz Ordóñez de la Universidad de Santo Domingo de Guzmán éste manifestó que antes de salir de su país el Claustro y el estudiantado universitario reunidos en asamblea, habían acordado enviar un mensaje de simpatía y cordialidad fraternal a los estudiantes y catedráticos de la Universidad de Puerto Rico. En dicho mensaje los 1103 estudiantes dominicanos envían "un apretado abrazo a los universitarios de Puerto Rico." Cree el señor Díaz Ordóñez que "los estudiantes de la Universidad de Santo Domingo y los de la Universidad de Puerto Rico deben ligar sus destinos para así mejor laborar hacia el triunfo definitivo de las democracias".

El Rector de la Universidad de Santo Domingo formó parte de la embajada de buena voluntad que enviara la República Dominicana a visitar nuestro país para estrechar los vínculos políticos y amistosos entre ambas antillas hermanas. Manifestó su profundo pesar por no poder visitar nuestra Universidad así como no tener la oportunidad de cambiar impresiones con el Rector Benítez, quien no pudo asistir a la recepción por encontrarse ausente en Mayaguez. En representación suya asistió el Profesor don Rafael W. Ramírez quien recibió el mensaje de los dominicanos en nombre de nuestra Universidad.

En marzo pasado el señor Díaz Ordóñez había planeado visitar a todas las universidades de Norte América y según sus propias palabras "muy especialmente

la de Puerto Rico, la universidad más próxima a nosotros geográfica y espiritualmente" más debido a los trastornos ocasionados por la guerra no pudo llegar hasta aquí.

Luego el señor Díaz Ordóñez hizo una breve historia de la Universidad de Santo Domingo de Guzmán que cumplirá 404 años de fundada el 28 de octubre del 1942. Esta fué fundada en el 1538 y es, según el eminente dominicano, la abuelita de las universidades de "América", la cual sirvió de patrón constitutivo en su organización a las demás universidades latinoamericanas. Debido a las distintas crisis políticas del país en su época colonial y su periodo republicano, que se reflejaron profundamente en las aulas universitarias, la Universidad no ha tenido periodo de actividades tan continuo como los de las universidades de México y de Lima.

El señor Díaz Ordóñez hizo claro su deseo vehemente de poder visitarnos muy pronto.

Habla el señor Porfirio Herrera, presidente del Senado Dominicano

En el homenaje rendido por la Legislatura a los distinguidos visitantes dominicanos en el Hotel Condado el domingo pasado, el señor Porfirio Herrera, Presidente del Senado Dominicano pronunció un vibrante discurso en el que llamó a Puerto Rico, "crisol donde luchan por fundirse las fuerzas de dos grandes culturas".

Hablando del destino histórico de las antillas hermanas — Santo Domingo y Puerto Rico—dijo el señor Herrera, "no hay una meta de la Iyenda o de la historia, que no nos haya visto abrazados en un mismo dolor, o a un mismo fervido ideal a alguna desesperada quimera o a una misma jornada de victoria". Y sigue sobre el momento actual, "Nunca fué más oportuno el noble alarde de la fraternidad con que nos unen la naturaleza, la lengua, la historia y el espíritu, como en estos tiempos en que el dolor de un mundo atribulado por todas las tragedias que amenazan su destino".

En otro momento de su discurso prosigue el señor Herrera, "Hora es de que nos sentamos cordialmente, con amplia y recíproca tolerancia, a la misma mesa familiar en que esten los frutos de nuestras tierras y el vino de nuestros afectos y hablemos serenamente de nuestros recuerdos venerables que como Eugenio María de Hostos, el Doctor Betances y Baldorioty de Castro, bastarían para que digamos juntos la más alta oración del pensamiento, hablemos como de glorias que nos son comunes, de los claros varones que en nuestras patrias ilustraron con sus nombres las severas disciplinas de la ciencia y el esplendor amable de las artes".

Don Rafael W. Ramírez Habla a Nombre de la Universidad

Representando a nuestra Universidad, el señor Rafael W. Ramírez dijo breves palabras de salutación a la comisión dominicana, recalando los gloriosos lazos históricos en que Santo Domingo y Puerto Rico, y su fe en la resurrección de los momentos inmortales de nuestra historia. En su discurso dijo don Rafael: "La Universidad más joven de América con el Rector más joven del Hemisferio, saluda a la Universidad más vieja de América en el momento que cumple cuatro siglos de historia gloriosa".

Los delegados dominicanos partieron de retorno a su país el lunes pasado, llevando rotas impresiones de nuestra capital.

El Rector Benítez Entrega El Viernes La Ambulancia La Ceremonia Fué Pospuesta Debido A Que Benítez Estaba Ausente

Debido a que el Rector de la Universidad, persona seleccionada para hacer la donación de la unidad de desastre que la Universidad regalara a la Cruz Roja Americana, se encuentra ausente en Mayaguez en asuntos relacionados con la Universidad, la recepción de entrega que había sido anunciada para celebrarse el pasado viernes, ha sido pospuesta para el próximo viernes a las once de la mañana, frente a la torre. Se espera que para esta fecha el Rector Benítez pueda estar presente y así hacer la entrega al Honorable Juez Roberto H. Todd, hijo, Presidente de la Cruz Roja Americana en Puerto Rico. También estará presente el Coronel Antonio R. Silva, Administrador de la misma organización.

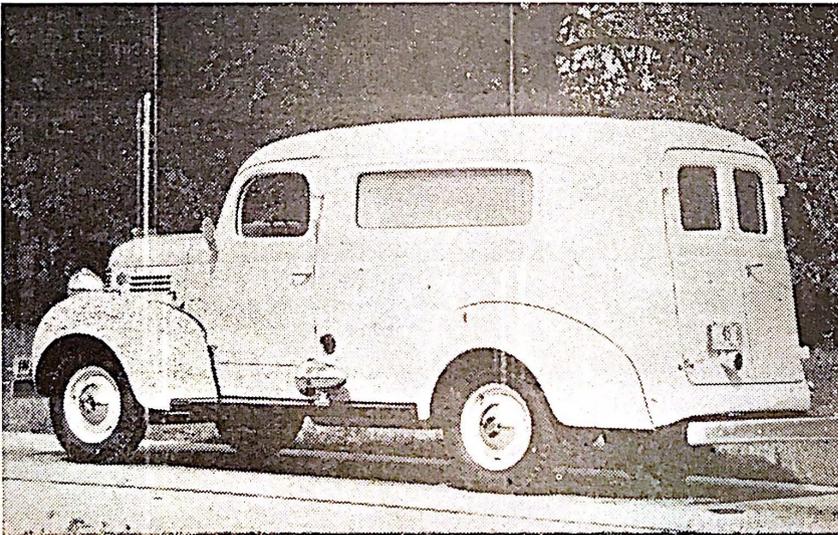
La entrega será hecha en la recepción arriba indicada que auspicia el Women's Faculty Club que preside la señorita María Machín, Decana de Señoritas de la Universidad. Para la misma ya están circulando las invitaciones que a los efectos preparara el Women's Faculty Club. En dicha recepción harán uso de la palabra distinguidas personalidades de

la Cruz Roja Americana y de la Universidad. Además la banda del R. O. T. C. amenizará el acto.

Según se manifestara el Coronel Silva a un redactor de LA TORRE esta unidad de desastre es la primera que viene a Puerto Rico y está dotada de los últimos adelantos de la ciencia moderna. La misma puede ser usada para diferentes servicios por contar con lo necesario para los mismos. Nos manifestó el Coronel que tiene en mente someter un plan a la Universidad para organizar un Escuadrón de Desastre compuesto por estudiantes y catedráticos de la Universidad.

En cuanto a si la unidad de desastre habrá de ser dejada en la Universidad nos dijo que esa era su intención pero que debido a que en la Universidad no hay sitio adecuado para la misma no va a ser posible. Actualmente la unidad se encuentra en el patio del Cuartel General de la Policía en lo que se decide donde será guardada. En la recepción de entrega será traída al campus para que todos tengan la oportunidad de verla.

La ambulancia comprada con donaciones hechas por el Estudiantado, Claustro y Administración de la Universidad y que será entregada pasado mañana viernes a la Cruz Roja por el Rector Benítez.



Ya Está Publicada Versión Del Monseñor Byrne Hace Entrega 'Carmen Latino' De Rosa Nieves De Insignias En Centro Católico

El poeta Cesáreo Rosa Nieves, Profesor del Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad, acaba de lanzar a la publicidad su última obra literaria: una traducción al español moderno del poema medieval *Carmen Latino*, esta vez en colaboración con su discípula María Isabel Bird. Esta es la primera traducción que se hace de este poema cuyo manuscrito apareció escrito en latín en el monasterio de Ripoll en Cataluña. El poema es del año 1090 o sea fué escrito mucho antes del Poema Mio Cid. "El poeta", dice don Ramón Menéndez Pidal, en la página 887 del tomo segundo de *La España del Cid*, "parece ser un monje erudito catalán de la escuela latina del Monasterio de Ripoll en Cataluña".

El poema señala tres combates del héroe de Castilla, Rodrigo. El mismo consta de 22 estrofas sáficas y según nos dijera su traductor lleva la intención de facilitar el conocimiento de esta obra cívica a los estudiantes de literatura española.

Nos dijo el profesor Rosa-Nieves que se propone seguir trabajando en estos documentos medievales con el propósito de obviar dificultades al estudiante que se inicia en estas disciplinas españolas. Cree el Profesor que al estudiante se le hace muy difícil y a veces imposible el goce estético de estos documentos literarios de la antigüedad en su forma original debido a la falta de conocimiento filológico. Es por eso que Rosa-Nieves al hacer la traducción de estos documentos procura alejarse lo menos posible del sentido literal de los originales, para así conservarles su fresca originalidad.

La traducción de *Carmen Latino* man tiene esta cualidad a pesar de haberla

traducido en verso, pero las dotes poéticas del Catedrático aludido le permiten elaborar el verso sin violar en forma radical el sentido literal del original. Esta traducción consta de una introducción en donde el autor del original relata su intención de cantarle al Cid Campeador y la historia de Rodrigo de Castilla en tres combates del héroe de Castilla.

La edición de este poema ya está circulando en mimeógrafo, con una introducción y varias anotaciones hechas por el traductor sobre aquellos pasajes más ariscos a la comprensión de los estudiantes más medianos. Mediante estas anotaciones en donde se explican situaciones oscuras del poema, el estudiante puede penetrar mas hoidadamente en la comprensión de la obra.

Al final de la edición aparece una copia del mapa de las rutas del Cid que constituye los puntos más importantes de la geografía española del siglo XI. Este mapa es conocido por todos los estudiantes de literatura de la Universidad por ser estudiado todos los años en la clase de Español III cuando se estudia el Poema del Cid. Una copia en grande de este mapa fué regalado por su autor, Rosa-Nieves, al Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad.

Como queda estampado al final de la obra la misma queda abierta a críticas y sugerencias.

Actividades De La Fraternidad Evangélica

La Fraternidad de Jóvenes Evangélicos que preside el joven Gerardo López Rodríguez se propone celebrar una serie de actividades para este año, actividades en las cuales pueden participar estudiantes de la Universidad.

El plan de actividades para este año es como sigue:

CLASE BIBLICA: Esta se celebrará todos los domingos en la Primera Iglesia Bautista de Río Piedras. Este es un servicio especial para los universitarios. Además estará acompañada de un servicio especial para los universitarios. Además estará acompañada de un servicio de Adoración. **CIRCULO DE ORACION:** — Todos los jueves a las 7:30 p. m. se reúne en la Casa de la Fraternidad el círculo de Oración de los universitarios evangélicos.

Por primera vez en la historia del CENTRO CATOLICO UNIV. PUERTO RICO en la iniciación celebrada el miércoles pasado, el Señor Obispo de la Diócesis de San Juan, Monseñor Edwino B. Byrne, dió personalmente las insignias del Centro a los estudiantes iniciados, entre los que estaban diez estudiantes de la Escuela Superior de la Universidad. En dicha iniciación entraron a formar parte de esta agrupación religiosa universitaria 75 nuevos miembros quienes juraron formal de acatar y cumplir todas las obligaciones que conlleva la aceptación a formar parte del Centro Católico Universitario.

El Reverendo Padre Eberhardt, Director Espiritual del Centro, tuvo palabras de agradecimiento para el Obispo "quien siempre ha demostrado gran interés por nuestra organización". Informó además el Padre Eberhardt que el Centro Católico debía velar por el engrandecimiento no sólo de la fe católica si que también de la Universidad de Puerto Rico.

Acto seguido hizo uso de la palabra el Señor Obispo comenzando su oración con un elogio a la labor realizada por el Padre Eberhardt, quien en todo momento "ha estado brindando todo lo que está a su alcance por hacer del Centro uno del cual se sienta orgullosa la Universidad". Hizo incapie el Obispo en la creación de una juventud llena de fe, religiosa, exaltadora de los valores mo-

rales del hombre, juventud que eleve el nivel espiritual de Puerto Rico. Terminado su discurso procedió a impartir la bendición a todos los presentes.

A invitación del presidente del Centro, Albizu Miranda, en la residencia de la Decana de Señoritas de la Universidad, Señorita María Machín, donde se celebró una amena recepción a todos los presentes, hizo uso de la palabra el ex-estudiante de la Universidad Alberto Cibes Viadé, quien fuera presidente del Centro Católico hace algunos años. En su corta disertación entre otras cosas Cibes Viadé manifestó que todos los estudiantes que pertenecen al Centro Católico debían sentirse orgullosos en formar parte de una agrupación religiosa de tan nobles propósitos, máxime en estos momentos cuando tan sediento está el mundo de fe espiritual. Y terminó diciendo: "Es a los universitarios a los que corresponde afirmar esa espiritualidad de que está caliente la juventud. Todos los miembros del Centro que salgamos de aquí debemos convertirnos en cruzados para desbarrramar por todo Puerto Rico esa fe que tanto recibe nuestro pueblo.

En la recepción ofrecida en la residencia de la señorita Machín hubo obsequios para todos los asistentes, la repartición de los mismos a cargo de las universitarias Aida Becerra, Ermida García, Pepina Abrams y Gloria Llobart. Las repituciones de canto y piano estuvieron a cargo de Pepita Abrams, Corinne de Jesús e Isabel Vilá, maestra esta última de la Escuela Superior de la Universidad.

Terminada la recepción la señorita Machín, en un aparte para LA TORRE, nos manifestó que se sentía muy complacida en poder tener los miembros del Centro por tercera vez en su casa. "Cada año que pasa los veo más entusiasmados y los exhorto a que continúen desplegando el mismo interés", terminó diciendo la señorita Machín.

y cultivarse en la experiencia de la oración y la comunión con Dios. Terminó diciéndonos el presidente de la Fraternidad Evangélica: "Quiero recordar a los jóvenes evangélicos que ellos constituyen la Fraternidad y que toda idea para promover la vida espiritual, cultural y social de la Fraternidad será bien acogida por la dirección fraterna."

College Room

(Prolongación de la Vida Universitaria)

MUNOZ RIVERA 2

TEL. 435

RIO PIEDRAS

EL ESTUDIANTE que VISITA NUESTRO SALON GOZA SUS HORAS LIBRES.

Servicio Médico de la Universidad

Los estudiantes de la Universidad de Puerto Rico tienen derecho a recibir atención facultativa a cargo del Servicio de Salud de la Institución. El procedimiento para obtener este servicio, salvo en casos de emergencia que son atendidos sin dilación, es el siguiente:

Los estudiantes deben consultar los médicos de la Universidad: los varones, al Doctor Luis A. Salvia; las señoritas a la Doctora Villafañe de Martínez Alvarez. El Doctor Salvia estará en su oficina todos los días laborables, de 8 a 10 de la mañana; la Doctora Villafañe, los lunes, martes, miércoles, jueves y viernes, de 2 a 4 de la tarde.

Los médicos de la Universidad referirán los casos a la CLINICA PEREIRA LEAL cuando lo crean necesario.

El siguiente, es el horario bajo el cual prestará sus servicios la CLINICA PEREIRA LEAL:

Lunes, miércoles y viernes, de 2 a 6 de la tarde. (Se darán los turnos hasta las 5 de la tarde.) En casos emergentes, la CLINICA PEREIRA LEAL ofrecerá atención inmediata, sin necesidad que éstos sean referidos por los facultativos universitarios.

Damos la Facultad de la CLINICA PEREIRA LEAL que ha de prestar sus servicios al Estudiantado:

Doctor Dávila, Cirujano General; Doctor M. Alonso, nariz, garganta, oído y ojos; Doctor Durant, Medicina General. Los especialistas, Doctores Fernández, oculistas; Doctor Bou, Dermatología, y Doctor Igúina, Dentista, prestarán sus servicios a estudiantes que les sean referidos por la CLINICA PEREIRA LEAL.

La Biblioteca de Autores Puertorriqueños acaba de publicar el tercer tomo de

"EL VIGIA"

Por José A. Balseiro

Serie de estudios literarios ya famosa en el mundo de las Letras.

El presente y nuevo volumen contiene:

"EN TORNO AL ROMANTICISMO", "BECQUER", "EMERSON", "HOSTOS", "AZORIN".

Solicite esta obra de su librero o pídala directamente a la

BIBLIOTECA DE AUTORES PUERTORRIQUEÑOS

CASA BALDRICH

- IMPRESOS FINOS
- SELLOS DE GOMA
- EFECTOS DE OFICINA

Brau 93 — Tels. 102-212 — San Juan

Santiago Lavandero Habla Sobre Futuro Del Teatro Universitario

Por: ABIGAIL BIBILONI.

El nuevo giro que habrá de tomar la Universidad una vez empezada la reforma, el Teatro Universitario habrá de jugar un papel importante, ya que es uno de los vehículos por los cuales se piensa llevar la Universidad al pueblo. A través del teatro se puede educar al pueblo, se le puede inocular vitalidad espiritual a la masa. Y nada más acertado, en estos momentos en que se quiere democratizar la cultura, que el Teatro Universitario tenga su participación en esta tarea.

El Director del Teatro Universitario, Leopoldo Santiago Lavandero, está en la mejor disposición para hacer obra. Para desencastillar la obra teatral de los cuatro paredones que circundan en la Universidad. En su empeño por hacer que el arte dramático surja vigoroso en Puerto Rico, ha conseguido con la ayuda de algunos profesores, como Manuel G. Díaz, el Sr. Warreck y Hernán Nigaglioni, que se hayan brindado en la Universidad asignaturas de arte dramático y técnica teatral, pudiéndose obtener hasta un "minor" en esta materia.

Preguntando al Sr. Lavandero sobre sus planes para este año, nos manifestó lo siguiente: "Tengo el propósito de montar dos obras al año, una clásica y otra moderna, con el objeto de que haya variación. Tendrán que ser de gran calidad artística." Nos dijo además que durante el poco tiempo que lleva en la Universidad se ha visto precisado a presentar obras sencillas debido a que el material humano era inexperto y carecía de nociones teatrales, pero a medida que vaya pasando el tiempo y se vayan preparando suficientes personas hábiles en la actuación teatral, se irán presentando obras más serias y de más honda intensidad dramática. Así cree que se podrán presentar traducciones de obras de Shakespeare, Molière, y otros autores célebres.

Como ya sabían nuestros lectores, el licenciado Emilio S. Belaval, miembro del Consejo Superior de Enseñanza, está preparando un plan de teatro tendiente a hacer del Teatro Universitario una organización que rinda beneficios a todo el pueblo de Puerto Rico. Preguntado el Director del Teatro sobre este particular nos dijo que no conoce los detalles de dicho plan. "Sin embargo", nos dijo, "estoy muy interesado en esta idea del Licenciado Belaval y estoy dispuesto a cooperar en todo lo que sea posible por llevar a feliz realización su propósito."

En cuanto a las posibilidades que él le ve a este plan, nos dijo Santiago Lavandero, que son factibles. Cree que se podría abrir un Departamento de Drama en la Universidad aunque, debido a la guerra, no sería posible, ya que el Teatro no tiene prioridad en los actuales momentos. Cree él, además, que nuestro teatro no cuenta con facilidades necesarias para el desarrollo de un buen sistema teatral, por lo que necesita de alguna reforma.

En cuanto a la forma de llevar el teatro al pueblo nos dijo que era posible mediante la preparación de personas realmente interesadas en el teatro.

Así cree el Sr. Lavandero que esta gente podrá difundir el teatro por todo Puerto Rico, representando obras en las escuelas e instituciones culturales,

en el campo, etc. Cree que así se desarrollará el interés por el teatro nativo, que en Puerto Rico nunca lo ha habido. "El Departamento de Instrucción es el responsable de este abandono del teatro en las escuelas públicas de Puerto Rico, realmente es una vergüenza", nos dijo, y prosiguió, "Hay que levantar el teatro desde su base; hay que hacer tradición; pues no la hay en nuestra isla. Solamente en Puerto Rico se ha visto teatro de las compañías extranjeras."

En relación al trabajo por estudiantes de la Universidad en el Teatro Universitario se mostró muy interesado en repartirlo entre aquellos estudiantes verdaderamente necesitados y de un índice académico alto. "Yo le pido," nos dijo, "a los estudiantes que estén interesados en trabajar como "uschers" en el teatro, que se dirijan a mí por carta o personalmente. Yo comprendo que es un deber de la Universidad darle estos trabajos a estudiantes pobres."

Para levantar el interés por el arte teatral el Sr. Lavandero opina que se deben traer ayudantes para que se hagan cargo de las diferentes asignaturas tendientes a otorgar un "mayor" en arte teatral. También cree se debe asignar dinero para el montaje de las obras y equipo. Su experiencia en el tiempo pasado lo ha llevado a esta conclusión, pues dice que "si no hubiera sido por la buena voluntad de Don José Guelts, quien separa dinero para esto todos los años, no se hubiera podido hacer el trabajo que se ha hecho."

Clase De Inglés Pide Donativo De Sangre

Una campaña para conseguir donaciones para el Banco de Sangre entre los estudiantes de la Universidad, está siendo iniciada por los miembros de la Clase de Gramática y Composición (Inglés 9) que dicta el Profesor Maurice Segall.

La idea surgió de una composición que escribió la señorita Provi Molina en la cual esbozaba el plan y hacía un llamamiento a la juventud universitaria. Los miembros de la clase se entusiasmaron con el plan y procedieron a nombrar un Comité que componen la Srta. Provi Molina, Shirley Murphy, Trina Rivera Landrón, Lolita H. Freedman y Juan Nazario Alemañá, para que inicien las gestiones tendientes a conseguir donantes entre los universitarios y pedirle a los directores del Banco de Sangre en la Escuela de Medicina Tropical, que envíen la unidad móvil del banco al campus de la Universidad.

Según aseguran las personas que componen el Comité de Campaña pro Banco de Sangre todo aquel que hace una donación no es afectado en su salud antes al contrario se beneficia con el análisis de sangre que precede la extracción. Dentro de algunos días este Comité procederá a conseguir donantes de sangre voluntarios entre los estudiantes, profesores y administradores de la Universidad, no sin antes haber explicado públicamente las instrucciones pertinentes sobre el procedimiento a seguir para la donación de sangre.

En EE. UU. Un Músico De Puerto Rico Trata De Revivir La Danza Angel Del Busto Compositor Y Solista Da A Conocer Nuestra Música

Veintisiete años fuera de Puerto Rico no han sido suficientes para que Angel del Busto olvide a su patria ni a su música. A través de todo este tiempo ha seguido cultivando la danza y cuando a conocer en los Estados Unidos. A través de sus esfuerzos bandas como la del Maestro Edwin Franko Goldman han incluido en sus repertorios danzas puertorriqueñas y casas editoras de música como la "Alpha Music" han aceptado sus composiciones para simbolizar el ritmo puertorriqueño.

Angel del Busto nació en Ponce, estudió por espacio de diez años con el Maestro Juan Viñolo, de San Juan, quien le enseñó los principios de ejecución de instrumentos de viento. Es además graduado de la Escuela de Conductores de Bandas de Chaumont, Francia y de la de Governors Island en Nueva York. Posee seis certificados del Instituto de Arte Musical del "Juillard School of Music" y un Doctorado en Música del Conservatorio de Zoellner.

Del Busto Ejecutante y Compositor

Por muchos años del Busto ha sido reconocido como un gran solista del fagot y en tal calidad ha aparecido con "The Barrere Little Symphony" y con la Banda del Maestro Edwin Franko Goldman.

El crítico musical de "La Prensa" de Nueva York ha dicho refiriéndose a del Busto: "Hay en la musicalidad de este notable instrumentalista puertorriqueño el don de la versatilidad, pues a su dominio del fagot posee asimismo el del clarinete y el hecho de ser un compositor consciente de la evolución armónica."

Fue también nuestro compatriota Director de Banda en el Ejército de los Estados Unidos y tenía la distinción de ser el único que podía ejecutar en cualquiera de los instrumentos de la banda.

Además de su fama como solista del fagot Angel del Busto está reconocido como un gran compositor. Alterna las composiciones de música ligera con las de música seria. Ha escrito cinco danzas, entre las cuales se destaca "Reminiscencias" pero él mismo ha dicho que no descansará hasta llegar a componer veinte. Entre sus otras composiciones podemos mencionar "Doble Fuga-Homenaje A Bach" y "Suite En Cuatro Movimientos que termina con una Danza."

Por largo tiempo a luchado el eminente músico puertorriqueño por que la Pan American Society reconozca los talentos musicales puertorriqueños sean reconocidos por esta entidad, al igual que se ha hecho con los compositores y músicos prominentes de todas las naciones del Sur y Norte América y que las obras y biografías de ellos sean debidamente publicadas y registradas.

En los archivos de la organización. Esta misma sociedad tenía en mente crear una banda de músicos latinos y al efecto había seleccionado a nuestro compatriota para que la dirigiese, pero debido a la presente emergencia tuvo que ser suspendida la actividad ya que los gastos ascendían a cien mil dólares.

Algunas de sus Actividades

Además de aparecer como solista con la Banda de Goldman, del Busto es Profesor del Juillard School of Music y ocasionalmente realiza tournes artísticas que lo llevan hasta el Canadá. Otras veces dirige Bandas como Conductor visitante. También ostenta el cargo de Tesorero de la Asociación Interamericana de Músicos.

Sus Deseos De Venir A Puerto Rico

Angel del Busto está muy interesado en volver a su patria de donde está ausente hace veintisiete años y acogió con muchísima alegría una proposición que se está estudiando para venir a la Universidad a dar un concierto de fagot. En carta que le escribiera a José A. Buitrago dice del Busto que le agrada venir a la isla y estar en ella por espacio de dos o tres semanas para realizar una serie de conciertos y dictar una conferencia sobre música en la Universidad. La señora Muñoz de Santaella, quien hace poco regresó de Estados Unidos donde obtuvo su grado de Maestra en Música ha tocado con del Busto en Nueva York.

Su Admiración por los Compositores puertorriqueños

Del Busto siente una gran admiración por Tavárez, Juan Morel Campos, Aristides Chavier, Mislán, Balseiro, Pericás, Quintón y Duchesne.

¿Y POR QUE NO?

Para los Estudiantes Universitarios, de entre lo más sano que tiene Puerto Rico, también están abiertas de par en par nuestras puertas.

TODO a 50c. SEMANALES

Y... muy cordialmente.

RAMON S. TORRES

Joyería en De Diego 2 en Río Piedras.



MODESS- Gratis

1 Caja a Cada Cliente de Nuestras Farmacias con Cada Compra de \$3.00 al contado.

BONELLI DRUG CO.
Napoleón Bonelli, Prop.

Loíza & Parque Ave. Fdez. Juncos
Tel. 3349-3339 Pda. 26 - Tel. 1172
SANTURCE

FUENTE DE SODA Y CAFETERIA

LA RAMBLA

DE RIO PIEDRAS

LA MEJOR COCINA PARA EL ESTUDIANTADO

HELADOS DE FRUTAS DEL PAIS

Bocadillos - Sandwiches - Hamburguers

Ice Cream Sodas - Dulces - Mantecados

LA RAMBLA - EL SITIO DISTINGUIDO PARA LOS

UNIVERSITARIOS Y ESTUDIANTES

VISITE LA RAMBLA Y LA VISITARA SIEMPRE

RAMON D. DIAZ & CO. SUCRES.

ALMACEN Y DETAL

TEL. 34 y 27

De Diego 50

Río Piedras, P. R.



La Torre

LA TORRE is published every Wednesday during the regular academic session by the University of Puerto Rico. Offices third floor Janer Building on the University Campus. Telephones: Hato Rey 374, 375, and 376. Subscription rate: By Mail, including postage: Puerto Rico, United States, Possessions and Territories: 1 year \$1.00.

ADMINISTRATIVE DEPARTMENT

Dr. Julio B. Ortiz President
 Dra. Concha Meléndez Arts and Sciences
 Prof. José C. Rosario Education
 Prof. Ana M. O'Neill Business Administration
 Prof. Domingo Toledo Law
 Dr. José Menéndez Pharmacy
 Santiago Polanco Consejo de Estudiantes
 Ramón Cancio Consejo de Estudiantes
 Carlos Blanco Consejo Colegial

EDITORIAL DEPARTMENT

Russell J. Jandoll Faculty Director
 José A. Hernández Managing Editor
 Angel Cruz Cruz Desk Editor
 José Hawayek Mayaguez Editor
 Abigail Biblioni Society Editor
 Rodolfo Ortiz Art Editor
 José Castro Figueroa Sport Editor
 E. Rodríguez Melón Reporter
 Samuel E. Polanco Reporter
 Héctor Campos Parisi Reporter
 Walter Cervoni Photographer

BUSINESS DEPARTMENT

Eduardo Flores Business Manager
 Gilberto Mayo Circulation Manager

Entered as second class matter, January 1940, at the Post Office at Rio Piedras, P. R. under the Act of March 3, 1879.

Las opiniones expresadas en la página editorial son las de LA TORRE y no necesariamente las de la Universidad de Puerto Rico. Los artículos firmados expresan criterios que no tienen que coincidir necesariamente con los del periódico

El Buzón

por Adela Mansericho

El recibimiento fué pomposo y digno del visitante. Universitarios, post-universitarios y otros que nunca antes habíamos visto por el campus, fueron atraídos por el nombre del conferenciante. Era una personalidad recia, viril y simbólica de la nueva ideología socio-económica que deseamos implantar. No quedó persona alguna "interesada" en el destino de España que no fuera a nuestro Teatro.

Se preparó un magnífico "show" de porteros disfrazados de pelotaris vascos con su clásica faja.

Cuando Umbelina entró a demostrar su profunda inquietud cultural, confundió a los vascos universitarios con manolos y se acercó diciéndoles: "Olé tu mare, resalae!"

oOo

Nos han informado que personas mal intencionadas se dedican a comerse los guineos y las mazorcas de maíz del cuadro "El Velorio", obra pictórica que ocupa casi toda la pared del vestíbulo de la Biblioteca y que solo puede apreciarse cuando se sube las escaleras del edificio.

Aprenda y comprenda a ser paciente cuando va a sitios como el Salón de Café. Están equivocados aquellos que creen que el establecimiento universitario es un sitio de servicio expres. Allí se va a charlar y no a nutrirse uno (si no fuese en los ocupantes habituales de la mesa número uno) por eso es que el lema del local es charle usted que tarde o temprano nosotros nos acordaremos de usted.

oOo

Aquellos que como esta servidora de ustedes están en el campus universitario los siete días de la semana y trabaja en él veinticuatro horas al día "sin prisa y sin descanso, pueden darse cuenta de que la Universidad está sirviendo al pueblo. Y esto no es más cierto que los domingos y los días festivos. Entonces el pueblo se desborda por el melancólico Brodúey.

Idilicas parejitas ponen una nota emocionante en el horizonte (perdón Cruz Cruz) de verde luna del campus.

oOo

Si no fuera por ello habría que con padecer al pobre Brodúey. Los días sin clase serían para él una agonía sin límites. Solo sin nadie que murmurara del prójimo (o de la prójima). Sin que él overa los planes de reforma que se barajan en su galería. Sin enterarse del último nombramiento o del nombre de la próxima víctima que va a caer.

La verdad es que en Brodúey se ha levantado una guillotina y han rodado cabezas allí como para levantar una campana como la de Huesca, pero a pesar de ello no he visto una sola gota de sangre.

oOo

A propósito de los días sin clase: hay otro tipo de la vida universitaria que sufre lo indecible cuando los estudiantes se gozaban en un día sin deberes de responderle a don Federico, digo al carrillón. Es el guardia universitario. Esos señores de descomunales bastones y que son la bondad personificada, que conocen a cuanto estudiante estudia en Brodúey o monta oficina en la rotunda de los escudos. Los pobres entonces no tienen con quien pegar la hebra. Y cuidado que saben. Yo conozco uno que consultó a un amigo mío sobre materias sociológicas y le pidió que le recomendará libros para leer.

El tal amigo lo remitió entonces a un Instructor de Sociología que después fué nombrado Profesor Asociado y luego... yo no se que más. Bueno los señores guardadores del orden en estos días de asueto parecen fantasmas. No tienen a sus hábitos en la conversación que pertenecen a todas las esferas del escalafón universitario. Los ven ustedes discutiendo de política o de reforma universitaria con Catedráticos, intelectuales o simples estudiantes.

Y cuidado que conocen bien la historia de la institución y de las reliquias del Alma Mater. Bueno no crean que esto es una reliquia que tiene doble significado.

LAPSUS LINGUAE

HESS CARR

Muchas personas que me conocen en la vida real y que saben cuales son los principios políticos a que mi inclinación natural al pueblo y mi amor sacro a la Patria me han hecho sostener y defender continuamente, me han sugerido a modo de crítica amiga que cambie de seudónimo. Creo honradamente que el nombre de una persona no es un índice justo de identificación. Que lo que caracteriza al individuo en su vida privada y en su actividad pública es la honradez y la rectitud con que responda a sus funciones sociales y a sus menesteres privados. A los míos remito a toda persona que ven en mi "nom de plume" la concomitante de un prejuicio.

Si los problemas que efectan a la Universidad fueran a ser resueltos de un día para otro, como evidentemente lo creen muchas personas dentro y fuera de la Institución, el Señor Luis Muñoz Marín, el Partido Popular y la fenecida Junta de Síndicos ayer, y hoy el Consejo Superior de Enseñanza, no hubieran tenido ante ellos el gran problema de elegir, escoger y nombrar al Canciller de la Universidad. El hecho de que costara tanto trabajo nombrar al Rector demuestra que un hombre de verdadera competencia tenía que ser elegido.

La mayoría del estudiantado cree que ha sido electo ecce homo. Bien, es de la estricta competencia del Rector decidir hasta qué punto pueue el estudiantado intervenir en las normas universitarias, ya que el peso y la responsabilidad del éxito o del fracaso de la Reforma recae directamente sobre el Rector y no sobre los estudiantes. Si nosotros, como estudiantes, vamos a inmiscuirnos en la política administrativa y ejecutiva de la Universidad no haremos otra cosa que ponernos de frente a un derecho del pueblo.

El pueblo ejerciendo su derecho al voto llevó al Gobierno en las últimas elecciones al Partido Popular. El Partido Popular envió a las Camaras Legislativas hombres que por ser de la confianza del pueblo iba allí a representarle y a defender sus intereses. Dentro de esos intereses cae la Universidad de Puerto Rico. Los legisladores llevados allí por el pueblo, en representación, en primer lugar, del pueblo mismo, interpretaron el sentir de ese mismo pueblo, formularon y aprobaron una ley aplicable a la Universidad de Puerto Rico. Esa ley fué bien recibida por el pueblo.

Cumpliendo con las disposiciones de la ley, el hombre más representativo de esa ley, y dentro de esa misma ley, ejerciendo una facultad que le da la misma ley, nombró de acuerdo con esa ley y en armonía con su sano juicio y discreción a un funcionario administrativo.

Tanto este funcionario administrativo, como la persona que lo nombró representan al pueblo en una de las instituciones más importantes y de mayor prominencia en la vida de ese mismo pueblo.

De acuerdo con este criterio, me pregunto, ¿hasta dónde puede el estudiantado, o un sector de ese estudiantado fundamentar su actitud frente al pueblo?

Se nos han acercado varios muchachos del Colegio de Artes y Ciencias, matriculados en preparación legal, preocupados por el asunto de los estudiantes de Administración que solicitan admisión al Colegio de Leyes una vez recibido su bachillerato.

Sostienen los Prelegales que si los Comerciales son finalmente admitidos ellos se darán de baja en el Colegio de Artes y Ciencias para matricularse en Administración, ya que empujarán dos carreras de un solo jonrón. Tanto Don Jaime, como don Julio G. y don Rafael comprenden claramente lo que conviene y no conviene en este caso.

Urge también aclarar que muchachos de administración, comentando la oposición que a las aspiraciones territoriales, perdón, profesionales suyas, hacen los prelegales, sostienen que el punto de vista de los Prelegales no ofrece beligerancia, que es una actitud injusta, una manera cerrada de pensarlo (o lo que yo traduzco, no pensar), una posición egoísta, insostenible y limitada, que demuestra estrechez intelectual, falta de comprensión y sobre todo temor a la competencia saludable que la preparación de ellos les ofrecerá. (Traducción: cobardía).

La Universidad Y El Esfuerzo De Guerra

La prensa insular trae la noticia de que la Universidad comenzará una serie de cursos que ayuden al esfuerzo de guerra en que están empeñados los Estados Unidos y las otras naciones que luchan porque la democracia y la libertad no sean humilladas.

Era hora ya que la Universidad tomase parte activa en el programa de colaboración coordinada de todas las agencias del país para ayudar a ganar el actual conflicto.

Porque hasta la fecha la única señal de vida de la Universidad hacia la cooperación había sido organizar la defensa civil en la institución. Organización ésta que es muy importante para los que están en la Universidad estudiando, pero que no coloca a la Institución en un verdadero plan de cooperación hacia el esfuerzo de guerra.

El papel de la Universidad, como institución de enseñanza que es, en los actuales momentos sigue siendo la de preparar hombres y mujeres para el servicio del pueblo. Hoy cuando la vida en la isla sufre un terrible desquiciamiento es cuando más se impone este deber de la Universidad.

Creemos que la Universidad debe asumir una actitud agresiva ante la situación y no dedicarse a crear cursillos de Primera Ayuda o de fabricación de vendajes. Nuestro pueblo está pasando por una escasez de comestibles. La institución es poseedora de grandes extensiones de terrenos que pueden ser dedicados a la siembra de alimentos. Los técnicos en estas materias que poseemos pueden ponerse al servicio de un programa de esta naturaleza.

Nuestros economistas también tienen un papel importante que pueden desempeñar, ya que es el orden económico el que muestra las grietas más profundas.

Nuestro Departamento de Economía Doméstica puede y debe aconsejar al pueblo a través de conferencias, panfletos, la radio o cualquier otro medio, en cuestiones de dieta.

Más aún: El curriculum puede incluir cursos de tal naturaleza que sean de algún beneficio práctico a los estudiantes varones. Esto es: Que se incluyan en los proyectados cursos, algunos de tal naturaleza que sean de ayuda a los estudiantes que no estando en los cursos avanzados de milicia, los habilite para tomar exámenes para oficiales.

La labor es grande y árdua, pero un poco de buena voluntad puede hacerla productiva.

Campaign To Collect Blood Inspired By Student's Theme

A campaign to collect blood from every eligible student, faculty and administrative member of the University will be initiated on the campus soon as the result of a theme written by a student in a class in advanced English Composition and Grammar.

The theme, written by Miss Provi Molina following an assignment by Assistant Professor Maurice H. Segall, evoked such enthusiasm from fellow classmates that a committee was immediately formed to put into action the writer's plan. As a result, instructions will be issued by this committee within a few days on the manner in which blood may be donated.

The Theme

In her theme, Miss Molina wrote: "Here is one thing which can be done by all healthy persons who want to serve and do not know how: give a small portion of your blood to your country.

"The army and navy want blood plasma for transfusions at the scene of battle. It is now being collected by the Red Cross. Donating blood can save the lives of thousands of sailors and soldiers.

"In the last war the method of giving

blood to a wounded person was by direct, arm-to-arm transfusion from another of the same blood type; it was a process dangerous and often impossible on the battlefield. But in the last few years medical men have worked on a new solution. It is the use of plasma.

Use Of Plasma

"At Pearl Harbor hundreds of lives were saved by transfusions. Without plasma a large proportion of them would have died. We must have enough plasma to send it to every place where fighting is likely to occur.

"Here is a gift which, unlike money, unlike time or even work, is a part of yourself—a gift from your heart straight to the heart of another.

"My contribution to war has been the giving of blood and I will keep on giving blood, until we win this war."

It is hoped by the committee that the directors of the Blood Bank of the School of Tropical Medicine will see fit to send their mobile unit to the campus as soon as possible. Members of the committee working on the project include Miss Molina, Shirley Murphy, Trina Rivera Landrón, Lolita H. Freedman and Juan Nazario Alemany.

170 Of 228 Students Polled Registered In Selective Service

Nearly three-quarters of the 228 students at the University who have furnished data thus far on their status with the Selective Service have been registered, according to preliminary disclosures of a survey being conducted by Mr. Jose M. Guents, Dean of Men.

All of the University's 2,333 men students will be contacted eventually. The results to date were presented to Chancellor Jaime Benitez in a letter from Mr. Guents October 8.

The survey shows:

1. Fifty-six students who have not registered with the Selective Service because they are below the age limit;
2. Two students who are of age but who have been exempted from registration to enroll in the advanced military

course;

3. One hundred and twenty-seven students who have registered but have received no notice from their local board;

4. Eleven students who have been called by their local boards but have been deferred;

5. Sixteen students who have been called by their local boards for preliminary medical examination once or twice, but without final action;

6. Six students who were called for examination and rejected;

7. Four students called for examination by their local boards once or twice who have requested deferral or appeal of their cases;

8. Thirteen who are in military service.

Highlights In Khaki

Company drill proved to be a new source of interest for the cadets on last Thursday, October 8. The drill period was certainly marked by unflagging activity and enthusiasm. For about three quarters of an hour company commanders marched their companies in mass formation around the athletic field. It was really stimulating to see that every one made an effort to do his best.

Should that same interest prevail from now on—and we hope it will—we are sure that the first official Battalion Parade will be a complete success. And, by the way, a practice review has been announced for next Thursday, October 15. So let everybody keep on studying and practicing at home the manual of arms and the steps and machings.

Cadet-Officers will appear prouder than ever at next drill, October 15. For the first time they will be wearing their insignia, according to rank. These have just been received and distributed at the Armory. Wait till you see how they look when they are on!

Training of the "madrinas" keeps going on. Cadet Lt. Col. Antonio Vidal and Battalion-Adjutant Victor Alvarez are in charge of the instruction. We have been informed that the girls have made notable progress. It seems that they almost prepared for those coming Reviews. Most difficult thing to learn was the hand salute, as there is always, at first, a tendency toward bending the wrist. Happily enough this tendency is being overcome and you will soon see

News From Other Campuses

CORNELL. About 43% of the students at Cornell University who responded to a recently-conducted poll believe they are studying harder as a result of the war. The poll was made of a representative ten per cent cross section of the student body by Professor Leonard S. Cottrell, Jr., of the University's department of psychology.

About 55% of the students indicated they are working at about the same rate. Only 5% believed in "having a good time while you can."

Generally speaking, those polled felt that the morale of the nation is high.

oOo
The University of Michigan is offering courses in Siamese and Malay.

oOo
San Diego State College publishes a regular servicemen's newsletter.

oOo
Forty University of Pittsburgh co-eds who are members of the Johnstown Club offer to write to every soldier, sailor and marine who communicates with them.

our "madrinas" doing the snappiest salute you have ever imagined.

Notice has reached us that José Angel Colón a good friend of ours and a senior in the R. O. T. C. course, has left the University. We deeply regret his departure and we are sure every one of his companions feel the same way. So let José Angel, have, through "Highlights in Khaki" friendly regards from his classmates of Military Science and Tactics.

Miguel A. del Toro
Luis V. Lizarribar

NOTAS SOCIALES

Por: Abigail Bibblon.

Entrega de la Ambulancia

Para pasado mañana viernes está señalada la ceremonia de entrega a las autoridades de la Cruz Roja en Puerto Rico, de la ambulancia comprada con el dinero obtenido mediante donativos de los estudiantes, Catedráticos y miembros de la Administración. Como recordarán nuestros lectores la ceremonia fué señalada para el pasado viernes pero tuvo que ser pospuesta para este viernes. La ceremonia es auspiciada por el "Womens Faculty Club" de la Universidad y tendrá lugar frente a la torre.

El Sigma Alfa Conmemora Aniversario

Con un banquete en los salones del Hotel Condado conmemoró la Fraternidad Pi Sigma Alfa, su aniversario. La ceremonia había sido pospuesta debido a la muerte de dos miembros de la agrupación.

Enrique Bird Hacia Estados Unidos

Recientemente embarcó hacia Estados Unidos donde cursará estudios superiores en Administración Pública, en la Universidad de Chicago, el joven universitario Enrique Bird.

Otro intérprete para El Pavo Real

Nos informa el señor Leopoldo Santiago Lavadero, Director del Teatro Universitario, que el papel del Mago en la obra "El Pavo Real", ha sido confiado a Luis Domingo Miranda. El joven Miranda ha tomado parte en las obras John Doe y Doña Rosita la Soltera, ambas presentadas por el Teatro Universitario.

Casa Capitular de la Nu Sigma

Para esta semana ha sido anunciado el establecimiento de la Casa Capitular de la Fraternidad Nu Sigma Beta en la Urbanización Santa Rita.

SHP Obsequia a Estudiantes Frescos

La cancha de tenis de la Universidad fué escenario el miércoles 30 de septiembre de una animada fiestecita que el Club S. H. P. del Departamento de Economía Doméstica, celebró en honor de las estudiantes de Primer Año de su curso. Tenia como propósito el acto, el conocer las nuevas compañeras y el orientarlas en su nueva vida de universitarias.

Nuevo Capitulo de la Alfa Beta Chi

Un nuevo Capítulo de la Fraternidad Universitaria, Alfa Beta Chi, ha sido fundado en el Instituto Politécnico de San Germán. Son los directores del grupo, Ismael Zapata como Canciller; Pedro Muñiz, Vice Canciller; Jean Jacques Sosa, Secretario; Francisca Moya, Tesorero y Voales Dorian Lugo, Guillermo Mulet y Héctor Luis Loyola. Es Consejero el Doctor Bartolomeu Bover.

Club Pygmalion Celebra Fiesta

La residencia de la Catedrática del Departamento de Inglés, señora Margaret Nance de Besosa en la Calle Padre Berrios núm. 1 en Floral Park, será el punto de reunión de los miembros del Club Pygmalion. Allí tendrá lugar una fiesta informal para la matrícula de la agrupación.

Pygmalion Club Plans Party Friday Night

An informal party will be held by the Pygmalion Club Friday night at 8 at the home of Mrs. Margaret Nance de Besosa, instructor in English. Games and other entertainment will be provided. Mrs. Besosa's home is at No. 1. Padre Berrios Street, Floral Park, Hato Rey.

HOSPITAL DIAZ GARCIA

Santurce, P. R.

Consultas para casos de fracturas y otras

afecciones de los huesos y articulaciones,

a cargo de reputados especialistas.

LUNES y SABADO, de 10 A. M. a 12 M.

- CRISTAL DEL YUNQUE -

¡Los manantiales del Yunque llegan a su casa! ¡Agua de las montañas del Yunque envasada tal como irrumpe el chorro de la roca! Exenta de toda bacteria según lo comprueban sostenidamente los exámenes bacteriológicos de los mejores laboratorios de Puerto Rico y de Estados Unidos. Las tapillas y corchos y la botella misma en que se envasa el agua se esterilizan. Por tanto, se les sirve lo mismo a los bebés que a los ancianos tal como está en el recipiente. De todas estas afirmaciones se hace responsable el Dr. FRANCESCHI CABALLERO.

LE AGRADECEREMOS UNA VISITA A LOS CAMPOS DEL MANANTIAL Y A LA PLANTA DE ENVASE.

Comité Claustro Rinde Informe Sobre El Reglamento Para Las Elecciones En Búsqueda De Una Orientación Para Nuestros Universitarios

El Comité Especial compuesto por miembros del Claustro que nombrara el Rector Benitez para la redacción de un reglamento que estipule la forma en que habrá de ser elegido el miembro del Claustro de Río Piedras ante la Junta Universitaria que creó la "Ley de la Universidad de Puerto Rico" rindió ya su informe sobre el particular. Después de este Comité haber recogido las opiniones de los distintos catedráticos en torno a la elección de su representante ante la Junta, y luego de haber hecho un estudio detenido de las mismas procedió a redactar el siguiente reglamento:

1. La elección del representante del Claustro de los Colegios Universitarios de Río Piedras, se hará por votación secreta en una Asamblea General del Claustro Universitario convocada al efecto por el Rector de la Universidad.

2. El Claustro designará un Comité de Elección compuesto de cinco miembros, uno por cada Facultad, para preparar, dirigir y escrutar la votación.

3. Las nominaciones y votaciones se harán previo llamamiento y de acuerdo con las listas certificadas que al efecto sometan los Decanos de los Colegios. En esas listas se especificarán las personas con derecho a participar en la votación, y sólo éstas podrán estar presentes en la Asamblea General del Claustro Universitario.

4. NOMINACIONES: Cada miembro del Claustro Universitario, nominará el miembro del Claustro Universitario de Río Piedras que propone como candidato, en la Papeleta de Nominaciones. Terminada la nominación, el Comité de elección dará a conocer los nombres de todos los candidatos escribiéndolos en una pizarra en orden alfabético. Al preparar la lista de candidatos no se tabulará el número de votos que éstos hayan obtenido en las nominaciones.

5. VOTACIONES: De la lista de candidatos así nominados se procederá públicamente a la primera votación. Verificada ésta, se procederá al primer escrutinio. El candidato que haya alcanzado la mayoría absoluta se proclamará electo. En caso de que dicha mayoría no se alcanzare, se procederá a una nueva votación, concretándose a aquellos candidatos que no sean excluidos, de conformidad a las siguientes reglas: (a) se

procederá a la eliminación de todos aquellos candidatos que reciban un número de votos que sumados al total de los recibidos por todos los candidatos que le siguen en orden descendente, no alcancen un número igual al que obtuviese el de mayor pluralidad; (b) de resultar más de un candidato con igual número de votos en el límite superior desde donde habría que empezar la eliminación, sólo se eliminarán aquellos candidatos que le siguen en orden descendente; (c) al hacer tales eliminaciones deben quedar por lo menos dos candidatos. (d) Ejemplo: En un escrutinio los votos quedan distribuidos como sigue:

A	60
B	40
C	35
D	30
E	25
F	20
G	15
H	10
I	5

En este caso se eliminarán F, G, H, e I, pues adjudicando a "F" los votos de G, H, e I sólo tendría 50 votos, o sea 10 votos menos que el candidato que tuvo el número mayor—"A"—60 votos.

Si en esta segunda votación ningún candidato obtiene mayoría absoluta de votos, se procederá a una segunda eliminación en la misma forma que la primera y a una tercera votación; y tantas eliminaciones y votaciones como fueren necesarias hasta que un candidato reciba la mayoría absoluta de votos.

6. Cualquier protesta o impugnación que pudiera formularse con motivo de la elección, deberá presentarse inmediatamente y ser resuelta por el Comité de Elección sin demora y su decisión se podrá apelar al Claustro en la misma Asamblea.

7. El Comité de Elección levantará un acta que remitirá al Rector de la Universidad para los fines que sean procedentes.

Este reglamento está sujeto a la aprobación del Claustro.

Gándara Habla Esta Noche Sobre Labor Autoridad De Tierras

Esta noche a las ocho el señor Raúl Gándara dictará una conferencia en el antiguo salón de actos. Esta conferencia es auspiciada por el Departamento de Economía en donde se están dando cursos en relación con los problemas económicos de Puerto Rico. La disertación del señor Gándara versará sobre la labor de la Autoridad de Tierras en el poco tiempo que lleva de vida, labor que ha sido altamente elogiada por distintos economistas nuestros.

El señor Raúl Gándara es uno de los hombres más autorizados actualmente en Puerto Rico para hablar sobre este tema ya que él junto a otras personas de la Autoridad han estudiado el problema de la tierra en su fondo y están tratando de aliviar un poco el problema.

COMPRE BONOS
DE LA
DEFENSA

Por: Aída Blanco de Kenk.

— TERCERA PARTE —

¿Que Clase de Facultad quiere el Estudiante?

¿Prefieren ellos los cursos baratas? Como se manifiesta su respeto y admiración por sus Catedráticos? ¿Aprecian ellos mas una alta nota en un curso fácil, o una nota bien ganada con el esfuerzo hacia obtener una sólida base en el dominio del saber?

Nadie debe enganarse así sobre esto. El estudiante consciente sabe muy bien juzgar al buen y mal maestro. Con frecuencia se oye aconsejarse el uno al otro: "Si quieres pasarlo suave cogelo con tal, pero si quieres sacar algo del curso entonces vete con tal otro que es buen maestro". También a veces hasta se oye este supremo elogio: "Es verdad que me 'colgue' en su curso pero tengo que admitir que es un buen maestro y que sabe su materia."

Ellos no aprecian la nota barata. Tampoco le gusta el curso en salmuera que a veces huele a puro rancio por el descaído del maestro. Muchos indigestos escapan de los cursos enlatados años ha. Esos cursos donde año tras año se reenvasa, como si en latitas, el mismo material incoloro y se le va sirviendo mecánicamente al estudiante, en dosis cuantitativas semanas tras semana, sin una visión integral del sujeto en general. Este proceso mecanizado de la enseñanza es como su bir una escalera y al final encontrase con que no hay edificio alguno. Se encuentra uno en el aire tras el esfuerzo de haber subido. ¿De qué sirven cursos como éstos? Desgraciadamente, ¡bastante abundan!

Tenemos suerte, sin embargo, de contar con un número de buenos maestros. Maestros excelentes que añadirían valor positivo y descollarían en cualquier institución universitaria a que perteneciesen. Maestros bien preparados, progresivos, que saben su deber a conciencia. Maestros que no sólo se limitan a transmitir el saber, sino que se ocupan de guiar al estudiante. Y nosotros los estudiantes sabemos muy bien quienes son ellos. Pero... ¿Tenemos el suficiente número de estos buenos maestros? ¿Debemos estar satisfechos con la presente proporción de ellos?

El Profesor Silva Nombrado Consejero Club De Psicología

El Club de Psicología de la Universidad de Puerto Rico acaba de ser reconocido oficialmente por las autoridades universitarias y ha sido nombrado Consejero del Club el catedrático de Psicología, Sr. Alfredo Silva.

Los objetivos de esta nueva organización son:

- 1— Crear, estimular y sostener el interés del estudiantado puertorriqueño por la psicología.
- 2— Estimular y realizar investigaciones psicológicas y publicar trabajos de interés y mérito en dicha disciplina.
- 3— Celebrar actividades culturales en las cuales se destaque la utilidad de la psicología en la vida contemporánea.
- 4— Levantar un fondo destinado a aumentar y mejorar la colección de obras psicológicas de la Universidad.
- 5— Fomentar las relaciones de amistad y compañerismo entre los estudiantes de psicología.
- 6— Establecer relaciones con organizaciones similares dentro y fuera de Puerto Rico.

Próximamente el Club de Psicología llevará a cabo su primera actividad, la cual será anunciada oportunamente. Se invita a todos los estudiantes interesados en la psicología a formar parte de esta nueva organización universitaria.

El hecho de no estar satisfechos significa en sí que aspiramos algo mejor. A menudo decimos a lo Franklin: "la necesidad es la madre de la invención"; muy bien cabe aquí; "el no estar satisfecho es el padre del progreso". Del no estar satisfecho surge la mente crítica y renovadora. Nos damos cuenta exacta de lo que hace falta en nuestra Universidad para mejorarla.

Entonces, interpretemos bien No solamente el hecho de libre criterio al no estar satisfechos, sino más bien, éste es nuestro deber como universitarios ante la presente situación.

Aspiramos lo mejor para nuestra Universidad. Queremos hacer de ella un verdadero centro, orgullo de Puerto Rico, que compare sin desventaja a lo mejor de la América y del mundo.

Seguramente que todos coincidiremos en lo siguiente: que para enseñar una materia en la mejor forma, hay que estar intensamente comprometido con ella. Saturated hasta los tuétanos. Hay que saber el sujeto extensa y profundamente, consciente y subconscientemente. No basta con haber sido solamente superficialmente expuesto a un curso tal en la Universidad tal o cual para dar al maestro la suficiente visión y comprensión de cierta materia. Ese es sólo, el principio. Para el maestro adueñarse de ese sujeto necesita sedimentarlo, integrarlo. Y más aun, seguir en constante contacto con lo nuevo que se está haciendo en su campo.

La enseñanza debe en sí llenar la vida e inquietudes del maestro. Nunca debería considerarse como un trabajo secundario. Y menos aun, como un mero empleo del que se deriva solamente la subsistencia.

La enseñanza, no hay duda alguna, ha sido tristemente, mal interpretada en nuestro país.

¿Cómo puede nuestra Universidad seleccionar su Facultad y alzar el nivel de la Enseñanza?

Premédicos Nombran Comité Permanente

Los miembros que han de componer los distintos comités permanentes del Círculo de Premédicos fueron elegidos en la última reunión de la sociedad celebrada el viernes 9 de octubre por la noche. Los siguientes jóvenes fueron designados para los mismos: **Comité de Publicidad:** Armando Silva, que es su Presidente, Rafael Blasini y Reinaldo González; **Comité de Actividades:** Heriberto Alonso, (Presidente), Olga Baerga y Héctor Hidalgo; **Comité de Relaciones Exteriores:** Héctor Campos Parsi, (Secretario), Adath Aponte y Leticia Méndez. Estos comités tomaron posesión inmediatamente.

En la misma reunión se trazaron planes para llevar a cabo varias actividades durante el semestre. La primera es una conferencia que dictará el Dr. Nestor Vincenty el miércoles 20 de octubre, sobre el tema "Orientación Psicológica de la Universidad." Además se planea una actividad para levantar fondos para la asociación y el establecimiento de foros para discutir tópicos y problemas médicos. Se están haciendo gestiones para conseguir varias películas sobre temas médicos para ser exhibidas entre los universitarios. Es muy posible que el sensacional documento filmico "El Nacimiento de un Niño" sea traído a nuestra Universidad por los premédicos, ya que esta película no está autorizada para exhibirse al público en general.

El nuevo comité de actividades se complace en invitar a todos los universitarios a asistir a las actividades del Círculo y muy especialmente a la conferencia del doctor Vincenty, que además de interesar a los premédicos tratará tópicos de importancia para el estudiante en general.

IMPRESA JUFESIL

MUÑOZ RIVERA No. 29

Efectos Escolares en general

Estamos siempre a las órdenes de los estudiantes.

Don PEDRO'S LAUNDRY

Muñoz Rivera No. 8

Tel. 555. Río Piedras

Estamos siempre a las órdenes de los estudiantes y del público en general

LOS MUCHACHOS

Sucs. de A. Mayol & Co.

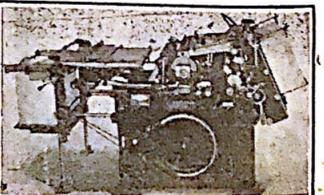
San Juan, P. R.

Tipografía Porvenir

Tel. 283 - Río Piedras

Impresos Finos y

Comerciales



Bromas En El Deporte

Por PACO FONTAN

Tal parece que LA TORRE va a dedicarse a las biografías de los poncheos porque esta semana está en lista otro de los naturales de la Perla del Sur. Nos referimos a Roberto Rodríguez, as de los tenistas universitarios y una de las promesas que tiene Puerto Rico en el deporte de Tilden y Donald Budge.

Hace exactamente 5 años que Roberto no sabía ni se interesaba por el deporte de la raqueta, pero viendo en Ponce a John Rodríguez en acción, decidió ingresar como tenista y empezó a tomar lecciones de aquellos amigos que conocían bien el deporte. A los tres años, él y su hermano Héctor participaban en un campeonato local, logrando grandes triunfos entre los tenistas del Sur. Un año más tarde ingresaban los dos hermanos en los campeonatos de San Juan enfrentándose al campeón David Rodríguez y a Charles Passarel.

El año pasado Roberto entró en la Universidad y en el mismo año, en noviembre, formando parte del Varsity de tenis conjuntamente con Charles Passarel se enfrentó a los tenistas del Colegio en Mayaguez y en Río Piedras. En ambos juegos Rodríguez derrotó fácilmente a Bengos y Passarel venció a David en la Universidad pero perdió en Mayaguez.

Casos y Cosas

Irma Sarah Fonseca ha sido nombrada capitana de uno de los equipos de vólibol. La felicitamos por su éxito.

Reinaldo recibirá una sorpresa de Paco antes de irse para el ejército. Nos faltan solamente unas informaciones que esperamos recibir pronto.

Feliciano va a ser eliminado muy pronto por el novato Ortiz.

Gotay hizo quedar bien a Paco en el juego del viernes.

Bore se encuentra triste, cansado y agobiado. ¿Cuándo no es pascuas en diciembre?

Licho le debe 50 centavos a Cristobal desde que Guillen los tomó prestado.

César piensa abandonar al Junior porque no le da el tiempo de entrenarlo.

El Salón de Recreo se ha convertido en Salón de Vagos. Lo que falta es una cantina donde se pidan colas y limonadas —si es que las piden—.

Lange estaba esperando la oportunidad para desquitarse con "Los Piratas" de Gandía, y lo hizo con un "no hit no run". Magnífico observatore.

Mijón hizo magníficas cogidas en la primera base.

Cruz Cruz es el hombre de los muchos asuntos que quiere salir bien de todos ellos.

A los atletas que quieren rebajar, Paco les recomienda que no se pierdan las funciones del Teatro de la Universidad, pues con todo lo que se suda allí; no tienen que entrenarse.

Los nuevos toreros de la Universidad se encuentran actualmente en el Teatro Universitario, no sabemos sin son importados o puertorriqueños. Lo cierto es que conocemos a todos los que se han prestado a la pamería, ya sean gauchos o toreros y le deseamos que no sigan las burlas mientras dure el disfraz.

Directorio Médico

Autorizado por la Asociación Médica de Puerto Rico

Dr. M. PUJADAS DIAZ

Medicina interna, adultos y niños. Certificado de la Escuela de Medicina Tropical. Rayos X, Electroterapia. Laboratorio Clínico.

Consultas: 2 P. M. a 7 P. M. Parada 43 1/2. Tel. 1737 Sant. Ave. San Jorge frente Iglesia.

Roberto Figueroa Cuevas Cirujano Menor

Horario: 8-12 A.M. — 4:30-7:30 Calle Vallejo No. 41 Río Piedras, Puerto Rico

Lange Rodríguez Propina Una Blanqueada A Los Piratas

Loíza Indians Es Derrotado Por El Varsity De La Universidad

El equipo Varsity de baloncesto de la Universidad se anotó el pasado viernes por la noche su tercera victoria consecutiva del año al derrotar en forma decisiva al quinteto Loíza Indians de Canóvanas con una puntuación de 39 a 32 puntos.

La Universidad tomó la delantera desde el primer minuto de juego, al anotar un magnífico canasto Mica Ramirez. En esta primera mitad del juego los universitarios dominaron con facilidad a los Indians de Loíza. Terminó el primer episodio del partido con una puntuación de 18 a 6 a favor del Varsity.

La segunda mitad se tornó más reñida e interesante. Los visitantes parece que entraron en calor y comenzaron a anotar. Esta segunda mitad del juego fué favorable para el Loíza ya que comenzó a acumular más tantos. Lograron aventajar a los universitarios terminando el tanteo de la mitad en 26 a 21 a favor de los visitantes.

Cambios En Facultad Colegio Educación De La Universidad

El Doctor Osuna, Decano del Colegio de Educación de nuestra Universidad, al ser entrevistado por uno de nuestros redactores nos informó los siguientes cambios que ha habido en la Facultad de dicho Colegio.

El Doctor L. T. Callicutt, catedrático de metodología para la enseñanza del inglés fué llamado al Ejército de los Estados Unidos después de haber recibido el Doctorado en Filosofía de la Universidad de Tejas.

El Profesor Ismael Rodríguez Bou se encuentra aún en la Universidad de Tejas donde está trabajando en compañía de otros expertos en un proyecto sobre la enseñanza del inglés como segunda lengua para Hispano-América. El Profesor Rodríguez Catedrático Auxiliar de Psicología.

El señor José A. Moreno, Instructor de Educación, se encuentra actualmente cursando estudios para el Doctorado en la Universidad de Colorado. Esta Universidad le otorgó al Señor Moreno una plaza de Auxiliar durante su estadía en dicha institución.

Miss Antoniette Cannon presentó su renuncia como Jefe del Departamento de Trabajo Social de nuestra Universidad para reintegrarse a su cátedra en "The New York School of Social Work". Esta escuela, en la que la Srta. Cannon es Catedrática de Trabajo Social, está afiliada a la Universidad de Columbia, Nueva York.

Rafael Ponts Flores, Catedrático Auxiliar de Pedagogía, está en la Marina. La Señorita Malvina Monefeldt, Catedrática Auxiliar de Psicología, está en uso de licencia sabática cursando estudios para el Doctorado en su especialidad en la Universidad de Columbia.

Efraín Sánchez Hidalgo, del Departamento de Psicología, continúa en el Ejército de los Estados Unidos con el rango de Primer Teniente.

María Luisa Muñoz viuda de Muñoz, quien recibiera licencia el semestre pasado para ir a estudiar a los Estados Unidos, ha regresado con el grado de Maestra en Música.

Adriana Ramú de González ha regresado a la Universidad después de haber hecho estudios graduados durante un año en la Universidad de Pensilvania, donde recibió el grado de Maestra en Economía Doméstica.

Francisco Collazo, Instructor de Pedagogía y ayudante del Decano del Colegio, quien estaba estudiando en la Universidad de Columbia en uso de licencia sabática, regresó de dicha institución con el grado de Maestro en Pedagogía.

Lydia Rivera Valiente y Carmen Quirós de Mercado ambas del Departamento de Economía Doméstica, han vuelto a ocupar sus cátedras en la Universidad después de haber obtenido el grado de Maestras en Artes en Economía Doméstica.

Salvador Torrós, Instructor de Educación Física, continúa destacado en el Ejército con el rango de Teniente.

El resultado final del partido fué el siguiente: Piratas: 0 hits, 0 carreras. Batters: Garland y Moreno, lanzadores; Muñoz, receptor. Universidad: 7 carreras, 8 incogibles. Baterías: Lange Rodríguez, lanzador; Feliciano y Ortiz, receptores. Feliciano fué sustituido en la quinta entrada por Ortiz. El partido duró siete episodios.

La cogida más brillante la realizó Lange, atrapando un foul cerca del banco.

Los visitantes se distinguieron Rafael Mangual quien anotó 14 puntos y Chichito Mangual con 6.

Esta prueba de los universitarios frente a los Campeones nos demuestran que el Varsity va adquiriendo acoplamiento.

Libros Recibidos Por El Instituto Iberoamericano

Rizzuto, Francisco A. (hijo): Anatomía de los problemas americanos. Un prólogo y treinta capítulos de análisis y crítica de las cuestiones y asuntos comunes, enfocados y tratados con criterio continental. Buenos Aires 1941.

Peraza Sarauza, Fermín: Anuario bibliográfico cubano, 1939. La Habana, Ediciones Anuario bibliográfico cubano, 1940.

Hoestos, Adolfo de: Índice Hemerobiográfico de Eugenio María de Hostos. La Habana, Cultural S. A., 1940. Investigaciones históricas. I. Las excavaciones de Caparra. II.

Academia de la historia de Cuba: Anales. Tomo 21. Enero — diciembre, 1939.

Pérez Acosta, Juan F.: Francia y Ilonpano. Buenos Aires, Casa J. Peuser, 1942.

El fondeadero de Colón en Puerto Rico. San Juan de Puerto Rico, 1938. Anthropological papers. Based principally on studies of the prehistoric archeology and ethnology of the Greater Antilles. San Juan, Puerto Rico, 1941.

López, Castro Fulgencio: La herencia del Almirante. El archivo de Indias. Caracas, Editorial Elite, 1937.

Francisco Collazo, Instructor de Pedagogía y ayudante del Decano del Colegio, quien estaba estudiando en la Universidad de Columbia en uso de licencia sabática, regresó de dicha institución con el grado de Maestro en Pedagogía.

Lydia Rivera Valiente y Carmen Quirós de Mercado ambas del Departamento de Economía Doméstica, han vuelto a ocupar sus cátedras en la Universidad después de haber obtenido el grado de Maestras en Artes en Economía Doméstica.

Salvador Torrós, Instructor de Educación Física, continúa destacado en el Ejército con el rango de Teniente.

El resultado final del partido fué el siguiente: Piratas: 0 hits, 0 carreras. Batters: Garland y Moreno, lanzadores; Muñoz, receptor. Universidad: 7 carreras, 8 incogibles. Baterías: Lange Rodríguez, lanzador; Feliciano y Ortiz, receptores. Feliciano fué sustituido en la quinta entrada por Ortiz. El partido duró siete episodios.

La cogida más brillante la realizó Lange, atrapando un foul cerca del banco.

Lange Rodríguez no permitió que los Piratas le anotaran incogibles ni carreras (no hit no run) en el desafío de beisbol que inauguró la temporada universitaria. Mientras tanto el Varsity pasó siete veces por el hogar y castigó con siete incogibles a los lanzadores Garland y Moreno de los Piratas.

En la primera entrada el lanzador universitario Lange le propinó tres ponches a los Piratas mientras que los estudiantes tomaban el comando al Roberto tomar la base por bola y ser empujado hasta el hogar por un hit de Frankie Gotay. De aquí en adelante los universitarios con-



Lange Rodríguez

servaron su ventaja con otra carrera en la tercera entrada y una romería en la quinta cuando al ser explotado Garland tuvo que venir Moreno a la loma por los Piratas.

La romería de bateazos de la UPI se desarrilló así: Lange conecta una línea al left-field, Ortiz viene en sustitución de Feliciano y conecta un incogible adelantando a Lange hasta tercera base. Frontado entra de bateador de emergencia y se va de hit anotando Lange, llegando Ortiz hasta tercera. Pujals batea otro incogible y anota Ortiz. Frontado llega hasta tercera base Falelo entra también de emergencia y patea libremente y anotan Frontado y Pujals. Héctor Rodríguez se poncha y su hermano Roberto se desquita con un sencillo para Falelo pisar el hogar como quinta carrera de la tarde.

El resultado final del partido fué el siguiente: Piratas: 0 hits, 0 carreras. Batters: Garland y Moreno, lanzadores; Muñoz, receptor. Universidad: 7 carreras, 8 incogibles. Baterías: Lange Rodríguez, lanzador; Feliciano y Ortiz, receptores. Feliciano fué sustituido en la quinta entrada por Ortiz. El partido duró siete episodios.

La cogida más brillante la realizó Lange, atrapando un foul cerca del banco.

Deportivas De La Semana

BEISBOL

Para hoy miércoles por la tarde está señalado el partido de beisbol entre el equipo Vitalis de Caguas y la Universidad.

Baloncesto

Pasado mañana viernes se celebra un partido de baloncesto entre el Varsity de la Universidad y el San Juan India. Este juego será a beneficio del USO. Los estudiantes pagarán 10 centavos previa presentación de su tarjeta. Para las personas particulares el derecho de entrada será de veinticinco centavos.

DR. A. V. BOU

Médico Crujano. Niños y Adultos Rayos X. Electroterapia. Laboratorio Clínico. Horas de oficina: 8-12 A. M. 1-6 P. M. Calle José de Diego No. 14. Teléfono 496.

DR. R. MIRANDA, Jr.

Muñoz Rivera 61 Río Piedras, P. R. 10-12 A. M. 2-6 P. M.

Dr. J. MENDIN SABAT

Parada 22. Tel. 334 Santurce

La Junta de Gobierno y la Gerencia del Crédito y Ahorro Ponceño se complacen en ofrecer al claustro, al estudiantado y a los empleados de la Universidad toda clase de servicios bancarios en nuestra Sucursal de Río Piedras, que abrirá sus puertas al público el 19 de octubre.

CREDITO Y AHORRO PONCEÑO PONCE

San Juan

Santurce

Río Piedras

Mayagüez

Guayama

Yauco

CREDITO Y AHORRO PONCEÑO

Sucursal De Río Piedras

Arquitecto:	Rafael Hernández, Escuela Vocacional, Universidad de Puerto Rico
Construcción:	Dávila & Llenza Río Piedras, P. R.
Trabajo de Ebanistería:	David Francois Moreau, Stop 17, Santurce, P. R.
Mobiliario:	José A. Margarida & Co., Río Piedras, P. R.
Trabajo de Pintura:	Juan Roig, Santurce, P. R.
Efectos Eléctricos:	Sucs. de Villamil & Co., Río Piedras, P. R.
Losetas:	Ferretería Merino Inc. San Juan, P. R.
Cristales:	J. Díaz Carmena, San Juan, P. R.
Letreros:	Rafael González, Río Piedras, P. R. J. A. Rosado, Pta. de Tierra, P. R.
Máquinas de Oficina:	Burroughs, Inc. San Juan, P. R.
Bóvedas:	Carlos Lavergne, Agente, Mosler Safe. Co. Río Piedras, P. R.